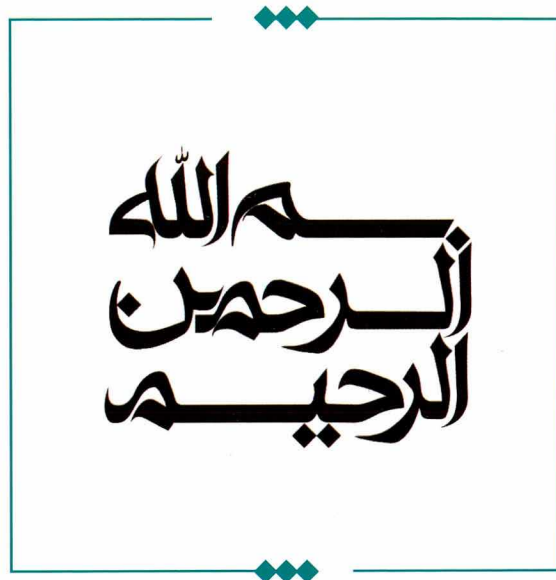


# نصو پر زندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین  
جشنواره بین المللی تئاتر فجر  
بهمن ماه ۱۳۹۱



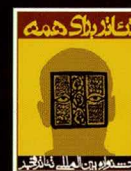




بِسْمِ اللَّهِ  
الرَّحْمَنِ  
الرَّحِيمِ

# نصوپر زندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین  
جشنواره بین المللی تئاتر فجر



آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر - ۱۳۹۱

دبیر جشنواره: سعید کشن فلاح

مدیر بخش عکس: رسول اولیاءزاده

مدیر اجرایی بخش عکس: فاطمه استاد حاجی نقاش، زهرا علیزاده کاشانی

طراح گرافیک و صفحه آرا: سیامک جمشیدی زاده

مترجم: محدثه سیگارچیان، مولود صادقی فر

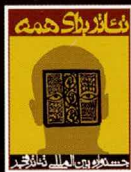
با تشکر از همکاران:

دبیر خانه جشنواره بین المللی تئاتر فجر

کارکنان تالار اندیشه حوزه هنری



بهمن ماه ۱۳۹۱



# Image of Life

Selected Works of Photography Competition  
of 31<sup>st</sup> Fadjr International Theater Festival

**Selected Productions of the 31st International Theater festivals Photo Competition 2012**

Dramatic  
Arts  
Center



انجمن هنرهای نمایشی ایران



موسسه بین المللی تئاتر



**Artistic Director of The 31st Fadjr International Theater Festival: Saeed Kashan Falah**

**Photo Director: Rasoul Olyazadeh**

**Executive Manager: Fatemeh Ostad Naghash, Zahra Alizadeh Kashani**

**Graphic Designer: Siamak Jamshidzadeh**

**Translator: Mohadese Sigarchian, Molod Sadeghifar**

**Special Thanks to:**

**Fadjr Internatioanal Theater Festival Office**

**Hall Andishe Staff**

Jan 2013

# نصو پر زندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین  
جشنواره بین المللی تئاتر فجر

## یادداشت دبیر جشنواره

هوالجمیل

عکاسی تئاتر در چند سال اخیر دارای رشد قابل توجهی بوده است و نسل جدیدی از عکاسان تئاتر پا به عرصه حضور گذاشته اند که به کمک دوربین های دیجیتال به ثبت هنر نمایش می پردازند و به مدد عکس های خود ، یاد و خاطره نمایش ها را تا سال های سال زنده نگه می دارند. در چند سال اخیر جشنواره فجر زمینه ای برای رقابت عکاسان تئاتر ایجاد نموده که حاصل آن در قالب کتاب به چاپ رسیده است و این رویه ارزشمند در جشنواره سی و یکم نیز ادامه پیدا نمود تا حاصل یکسال فعالیت عکاسان تئاتر به ثبت برسد و به آیندگان سپرده شود. این آثار گرانبها و ارزشمند که برگزیده ای از آثار منتخب عکاسان تئاتر کشور است بیانگر رشد و تعالی عکاسی تئاتر است.

سعید کشن فلاح

دبیر سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر



# Image of Life

Selected Works of Photography Competition  
of 31<sup>st</sup> Fadjr International Theater Festival

## Director's notes

In recent years, theater photography has significantly developed and a new generation of photographers using digital cameras in theater halls has been recorded dramatic arts which is not indelible unless photographers would record all these memories through their photos.

During these years holding Fadjr festival has been providing the opportunity to compete with each other. Now this valuable book which has been published at 31<sup>th</sup> International Fadjr Theater festival follows the procedure to record these memories of Performing Arts to posterity. This valuable photo collection showing progress of theater photography belongs to our Iranian photographers.

Saeed Keshan Fallah  
Director of 31<sup>st</sup> International Fadjr Theatre Festival



# نصو پر زندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین  
جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

## بیانیه هیأت داوران

عکاسی تئاتر امسال همانند چهار دوره پیش جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر، مجالی برای رقابت عکاسان تئاتر یافت، و شاید بی‌جهت نباشد که ادعا کنیم، مهمترین و معتبرترین مسابقه عکاسی تئاتر در طول یک سال است. و هر چهار کتاب مسابقه عکاسی تئاتر هم از دل همین مسابقه بیرون آمده در حالیکه همه ساله جسته و گریخته مسابقات عکاسی تئاتر در قالب‌های گوناگون برگزار می‌شود.

چهار کتاب مسابقه عکاسی تئاتر، تنها اسنادی هستند که مدیران تئاتر کشور، جهت معرفی هنر نمایش ایران در جشنواره‌های خارجی، ارائه می‌دهند و اینجاست که می‌توان به اهمیت عکاسی تئاتر پی برد، که برای معرفی نمایش‌های یک کشور در آن طرف آب‌ها، امکان بردن همه نمایش‌ها و اجرای آنها نیست؟

امسال به شکر خداوند متعال، استقبال عکاسان تئاتر از مسابقه، قابل قبول بود. هر چند بدون شک همه توان عکاسی تئاتر ایران نبود و طبیعی‌ترین حق عکاس هم می‌باشد که بامیل و اختیار در مسابقه‌ای شرکت کند یا نه؟ با وجود این به خاطر پتانسیل بالای هنر عکاسی ایران، تعداد ۹۸ شرکت‌کننده با ۴۹۵ اثر قابل تقدیر است، و این مهم زمانی دارای ارزش می‌شود که پی به حضور عکاسان تئاتر شهرستان ببریم.


و با توجه به اجراهای محدود تئاتر در شهرستان‌ها نسبت به مرکز، رقابت تنگ‌انگهی با عکاسان تئاتر تهران داشتند، هر چند عاشقان عکاسی تئاتر سختی مسافت‌ها را به جان خریده و برای جواب دادن دغدغه‌های عکاسی تئاتر خود، در تئاترهای مرکز حضور یافته‌اند. هیأت سه نفره داوران نیز با در نظر داشتن اصول پایه عکاسی، و رعایت مواردی از قبیل ترکیب بندی - خلاقیت - تصاویر واضح (فوکوس) و غیره ... در مراحل آخر نیز به ماهیت عکاسی تئاتر به مثابه عکس تئاتر، حساسیت نشان داده و سعی بر آن داشتند با در نظر گرفتن پتانسیل عکس‌های ارائه شده دست به انتخاب عادلانه بزنند، و ۴۳ اثر راه یافته به نمایشگاه گواهی بر این مدعا است و حاصل یک سال زحمت عکاسان فعال تئاتر ایران که کماکان از نداشتن امنیت شغلی در عذابند و صرفاً به خاطر عشق و علاقه به این وادی قدیمی نهاده‌اند فراتر از هرگونه تقسیم بندی‌های از قبیل ژانر و سبک و غیره ...

بدون تردید، رسیدن به ایده‌آل عکس تئاتر زمان می‌برد و کار یک سال و دو سال و ... نیست چرا که عکاسی تئاتر بعد از ورود پدیده دیجیتال و حل مشکل نور در عکاسی تئاتر، دارای علاقه‌مندان جوان بی‌شماری شده است و نبود آموزش صحیح و علمی عکاسان را داشته، با انرژی زیاد دست به تجربه اندوزی بزنند و مطمئناً در سال‌های آتی عکاسی تئاتر به جایگاه اصلی، نزدیک‌تر خواهد شد.

## هیأت داوران

ناصر عرفانیان • سیامک زمردی مطلق • ابراهیم حسینی





# Image of Life

Selected Works of Photography Competition  
of 31<sup>st</sup> Fajr International Theater Festival

## Jury's Statement

This year's theatre photography like 4 years ago Fajr International Theater Festival found an Opportunity for photographers' competition and maybe that isn't irrelevant we claim, It is the most important & credible theater photography competition during a year, also all four theater photography competition books have been offered from the heart of these tournaments while every year, theater photography competitions are held more or less in different templates.


Four theater photography competition books are only documents which our country's theater managers have provided and here we can realize the importance of theater photography, because taking and performing in foreign countries for all dramas is not possible.

This year thanking to great god, theater photographers' showing interest for competition was acceptable. Although, without any doubt It was not all the power of Iran's theater photography and It is the most natural photographer's right that participates in a competition with his own desire. Nevertheless, because of high potential of Iran's photography art. This number is 98 participants with 495 appreciated work of art, and It would be valuable when we find out the presence of city's theater photographers. Also according to bounded performance of theater in cities compared with capital city, they had close competition with Tehran's theater photographers, although theater photography lovers have tolerated the difficulty of distances and showed up in capital city's theater for answering their own photography concerns. Also in the last steps, with considering basic principles and regarding issues like composition, creativity, clear pictures and.....three- number jury has demonstrated sensitivity to the nature of theater photography and tried to do fair selection with considering potential of offered pictures. 43 final work to this exhibition proves this claim and the result of Iran's active theater Photographers' effort who are in suffering and have entered to this domain just for interest & love; beyond any division like: genre, method and .....

Without any doubt, achieving ideal of theater photo lasts and 1 or 2 years is not enough, because Theater photography after appearing digital phenomenon and solving the problem of light in theater photography has found numerous young advocates, also the lack of true and scientific education has forced photographers to experience with a lot of energy and certainly theater will approach to It's main position in the next years.

Jury

Nasser Erfanian • Siamak Zomorodi-Motlaq • Ebrahim Hosseini



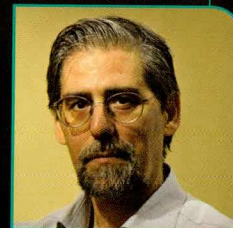
# نصو پزندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین  
جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

## معرفی هیأت داوران

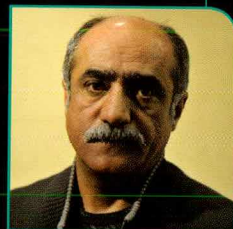
### ناصر عرفانیان

عکاس، کارگردان، بازیگر در سال ۱۳۳۹ در تهران به دنیا آمد. وی دانش آموخته سینما است. او فعالیت خود را در سینما با بازی در فیلم‌هایی چون «پرچمدار»، «اتاق یک»، «الماس بنفش» و «حماسه دره شیلر» آغاز کرد. وی نخستین نمایش خود را در سال ۶۶ با نام «کوی آفاق کجاست» در سالن اصلی تئاتر شهر روی صحنه برد و از همان سال‌ها با عکاسی از نمایش‌های متعدد فعالیت خود را ادامه داد. او که کارگردانی و بازی در سریال‌های تلویزیونی را نیز در کارنامه دارد، در زمینه عکاسی سینما نیز با فیلم صاحب تجربه است. نام وی به عنوان داور در جشنواره‌های مختلفی همچون تئاتر فجر، فیلم فجر (بخش جنبی)، تئاتر رضوی و... به چشم می‌خورد.



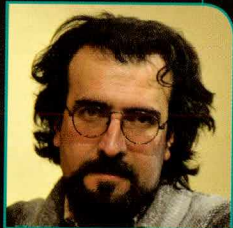
### سیامک زمردی مطلق

متولد ۱۳۳۷ در تهران است. وی مسئول بخش مسابقه عکس تئاتر بیست و هفتمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر در سال ۱۳۸۷، عضو هیئت داوران بخش عکس جشنواره بین‌المللی تئاتر رضوی در سال ۱۳۸۸، همچنین دریافت جوایز متعدد از جمله جایزه اول عکاسی تئاتر ایران، انجمن منتقدین و نویسندگان تئاتر ایران در سال ۱۳۸۷، اول عکاسی از نمایشگاه بین‌المللی ویجکس استرالیا بخش تئاتر در سال ۱۳۷۲ (۱۹۹۴)، تندیس بنجمن دوره جشن خانه سینما در سال ۱۳۸۰، برگزیده عکاسی مسابقه عکاسی تئاتر بین‌المللی فجر در سال‌های متمادی ۱۳۸۱ و ۱۳۸۲، اول عکاسی تئاتر از دید انجمن منتقدان تئاتر در سال‌های ۱۳۸۲ و ۱۳۸۳ و... را در پرونده کاری خود دارد.



### ابراهیم حسینی

گرافیست و عکاس در سال ۱۳۵۵ در شاه‌رود به دنیا آمد. وی دارای کارشناسی گرافیک است. او مدیریت سه دوره مسابقه پوستر جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر از سال ۱۳۸۸ تا سال ۱۳۹۰، گرافیست روابط عمومی و واحد نمایش حوزه هنری از سال ۱۳۸۰ تا سال ۱۳۸۵، طراحی بیش از ۵۰ پوستر تئاتر و پوسترهای فرهنگی، چاپ مقالات تخصصی در مورد گرافیک تئاتر در مجلات تخصصی، عکاسی بیش از ۷۰۰ اثر نمایشی، ریاست انجمن عکاسان خانه تئاتر، دبیری نخستین اکسپو عکس تئاتر ایران، راه‌اندازی و دبیری اولین دوره مسابقات کارگاهی عکس تئاتر ایران، دبیر گروه عکس چندین کانال وگ و نشریه روزانه جشنواره‌های هنری کشور از جمله سوابق فرهنگی و هنری وی در عرصه گرافیک و عکس بوده است.





# Image of Life

Selected Works of Photography Competition  
of 31<sup>st</sup> Fajr International Theater Festival

## Jury Panel for the Photo Section

### Nasser Erfanian

Born in 1960 in Tehran, he is a photographer, director and actor. Erfanian is a graduate of cinema. He has played roles in films such as Vanguard, Room One, Purple Diamond. His theatrical debut was Where Is the Heavens Alley?

Erfanian has judged several artistic events such as Fajr Theater and Film festivals as well as the Razavi Theater Festival.

### Siamak Zomorrodi-Motlaq

He was born in 1958 in Tehran. Zomorrodi-Motlaq was the organizer of the photo competition of the 27th Fajr International Theater Festival in 2008, and served on the jury panel of the photo section of the International Razavi Theater Festival in 2009.

The artist has won numerous awards such as the best photographer award of the Iranian Theater Critics and Writers Association in 2008.

### Ebrahim Hosseini

Born in 1976 in Shahroud, he is a graphic artist and photographer. Hosseini holds a BA in graphics. He served as the director of three editions of the poster competition of the Fajr International Theater Festival (2009-2011). From 2001-2006, he cooperated with Art Bureau. Designing over 50 theater and cultural posters, publishing articles on theater graphics are among his activities.

Hosseini was the head of Photographers Association of Theater House, and the secretary of the First Iranian Theater Photo Expo.



صفحه	عکاس	نمایش	کارگردان	محل اجرا	زمان اجرا
۱۸	آوا کیایی	کشتی ۱۲۶	شهرام نوشیر	تالار وحدت	اردیبهشت ۹۱
۱۹	آوا کیایی	مکبث	رضا ثروتی	تالار حافظ	مهر ۹۱
۲۰	ساغر برکات	آوای گل	یاسر خاسب	تالار حافظ	شهریور ۹۱
۲۱	آوا کیایی	سومین شنبه هفته که به اشتباه میگویند دوشنبه	رکسانا بهرام - حسن برزگر	تالار حافظ	مهر ۹۱
۲۲	مهدی آشنا	مخزن	جلال تهرانی	تالار مولوی	بهمن ۹۰
۲۳	عاطفه آرائی	آمدیم نبودید رفتیم	رضا حداد	تماشاخانه ایرانشهر	اردیبهشت ۹۱
۲۴	منصوره قلیچی	ایستاده‌ها سر سوراخ سوپ‌خوری	علی تقفی	کارگاه نمایش	اردیبهشت ۹۱
۲۵	نادر رضائیان	مکبث	رضا ثروتی	تماشاخانه ایرانشهر	خرداد ۹۱
۲۶	منصوره قلیچی	روی نی بندی	مهدی بانی	سالن بهمن شاهرود	مهر ۹۱
۲۷	منصوره قلیچی	سرباز آمریکایی	رضا فوادى	سالن بهمن شاهرود	مهر ۹۱
۲۸	رضا قاسمی زرنوشه	کلمات و مرد	مهدی مشهور	تماشاخانه ماه حوزه هنری	تیر ۹۱
۲۹	رضا قاسمی زرنوشه	خاطره ای نداشتیم حتی اگر هزار سالم بود	قطب الدین صادقی	تالار حافظ	مرداد ۹۱
۳۰	روح ... یزدانی بهبهانی	لو	کلودیا سوراس	سایه	شهریور ۹۱
۳۱	مهرداد امینی	مکبث	رضا ثروتی	سالن کوچک نمایش	آبان ۹۱
۳۲	کاوه کرمی	خیاط ناشی و چهار ایزود دیگر	لیلا حسین‌زاده	تالار هنر	تیر ۹۱
۳۳	مونا صدر فریدیور	دانمارک جایی برای خلوت نیست	احسان ناجی	سالن کوچک نمایش	آبان ۹۱
۳۴	شیوا خدابخش	سومین شنبه هفته که به اشتباه میگویند دوشنبه	رکسانا بهرام - حسن برزگر	تالار حافظ	آبان ۹۱
۳۵	محمد وفايي	پایکوبی اسب‌های پشت پنجره	هادی کمالی مقدم	برج آزادی	خرداد ۹۱
۳۶	ریحانه اناری	مکبث	رضا ثروتی	تماشاخانه ایرانشهر	اردیبهشت ۹۱
۳۷	آرزو اتحاد	یک تنبیه با شکوه	بهزاد مرتضوی	تالار حافظ	مهر ۹۱
۳۸	حمید خرمی	آخرین نوار کراپ	علی اکبر علیزاد	تالار مولوی	آبان ۹۱
۳۹	لیلا طاهری راد	دخترای ننه دریا	مریم شوقی	خانه هنرمندان / تالار انتظامی	مهر ۹۱

Page	Photographer	Theater	Director	Veave	Due Date
18	Ava Kiaie	Ship No.126	Shahram Nooshir	Vahdat Hall	Apr/May.2012
19	Ava Kiaie	Macbeth	Homayoon Ghanizadeh	Hafez Hall	Sep/Oct.2012
20	Saghar Barakat	Sound of Mud	Yaser Khaseb	Hafez Hall	Aug/Sep.2012
21	Ava Kiaie	Third day of a week called Incorrectly sunday	Roksana Bahram-Hasan Barzegar	Hafez Hall	Sep/Oct.2012
22	Mehdi Ashna	Tank ( Makhzan)	Jalal Tehrani	Molavi Hall	Jan,feb.2012
23	Atefeh Arani	We came you were not There we went	Reza Hadad	Iranshahr Theater	Apr/May.2012
24	Mansoure Ghelichi	Istadeha Sar Sourakhe Soup Khori	Ali Saghafi	WorkShop hall	Apr/May.2012
25	Nader Rezaeian	Macbeth	Reza Servati	Iranshahr Theater	May/June.2012
26	Mansoure Ghelichi	Ruye Neybandi	Mehdi Bani	Shahrod Bahman Hall	Sep/Oct.2012
27	Mansoure Ghelichi	American Soldier	Reza Foadi	Shahrod Bahman Hall	Sep/Oct.2012
28	Reza Ghasemi Zarnoushe	Word and Men	Mehdi Mashhoor	Mah Theater	Jun/July.2012
29	Reza Ghasemi Zarnoushe	I Had no Memorials even I was one Thousand years old	Ghotbeddin Sadeghi	Hafez Hall	July/Aug.2012
30	Ruhollah Yazdani Behbahani	Lo	Kelodia Souras	Saye hall	Aug/Sep.2012
31	Mehrdad Amini	Macbeth	Reza Servati	Iranshahr Theater	Apr/May.2012
32	Kaveh Karami	Amateurish-Tailor and 4 more Episodes	Leila Hosein zade	Honnar Hall	Jun/July.2012
33	Mona Sadr Faridpour	Denmark Is Not A Place For Solitude	Ehsan Naji	Saloon Kochak Theater	Oct/Nov.2012
34	Shiva Khodabakhsh	Third day of a week called Incorrectly sunday	Roksana Bahram-Hasan Barzegar	Hafez Hall	Oct/Nov.2012
35	Mohammad Vafaie	The Horsefest Behind The Window	Hadi Kamali Moghadam	Azadi Tower	May/June.2012
36	Reyhaneh Anari	Macbeth	Reza Servati	Iranshahr Theater	Apr/May.2012
37	Arezu Ettihad	Great Panishment	Behzad Mortazavi	Hafez Hall	Sep/Oct.2012
38	Hamid Khorami	Last Crop Bar	Ali Akbar Alizad	Molavi Hall	Oct/Nov.2012
39	Leila Taheri rad	Daughters of Nan-e Darya	Maryam Shoghi	Entezami Hall	Sep/Oct.2012

صفحه	عکاس	نمایش	کارگردان	محل اجرا	زمان اجرا
۴۰	پریناز آل آقا	در انتظار گودو	امیر شمس	خانه هنرمندان / تالارانتظامی	آبان ۹۰
۴۱	متین رجبی	روزهای شیشه‌ای	سجاد افشاریان	خانه هنرمندان / تالارانتظامی	آبان ۹۱
۴۲	زهرا رستگار	دن کیشوت با رونمایی از محسن	علی اصغر دشتی	تئاتر شهر/ چهارسو	دی ماه ۹۰
۴۳	لیلا فرهمند	دن کیشوت بارونمایی از محسن	علی اصغر دشتی	تئاتر شهر/ چهارسو	دی ماه ۹۰
۴۴	خشایار حسامی	عجایب المخلوقات	رضا ثروتی	خانه هنرمندان / تالارسمندریان	اردیبهشت ۹۱
۴۵	شراره سامعی	گیلگمش	بابک مهری	خانه نمایش آو	مهر ۹۱
۴۶	علیرضا متولیان	راهزنان	علیرضا کوشکی جلالی	تالار اصلی تئاتر شهر	مهر و آبان ۹۱
۴۷	پیمان ایروانی	پایکوبی اسب‌ها پشت پنجره	هادی کمالی مقدم	برج آزادی	اردیبهشت ۹۱ و خرداد ۹۱
۴۸	پیمان ایروانی	ساقی	امیر دژاکام	تالار اصلی	شهریور ۹۱
۴۹	ماندانا رنجبر چشمه سرخی	اسکس	جابر رضانی	تالار مولوی سالن بزرگ	آذر ۹۱
۵۰	شراره سامعی	سومین شنبه‌ی هفته که به‌اشتباه به‌لون می‌گن دوشنبه	رکسانا بهرام - حسن برزگر	تالار حافظ	آبان ۹۱
۵۱	شرمین ولی محمد	تغییرات غم انگیز زندگی آقای صاد	احسان شایان فرد	تالار اندیشه	آبان ۹۱
۵۲	محمد مهدی کرباسیه	بازی خانه قیاس الدین مع الفارق	سید محمد مساوات	تالار مولوی	آبان ۹۱
۵۳	سید مهدی مصباحی	من ایرجم پسر فریدون یا سه قطره خون روی برف	عبداله برجسته	سالن مجتمع امام رضا	شهریور ۹۱
۵۴	احسان نقابت	اسکس	جابر رضانی	تالار مولوی	مهر و آبان ۹۱
۵۵	حسین اسماعیلی خوشمردان	گیلگمش	بابک مهری	خانه نمایش آو	مهر ۹۱
۵۶	لیلی صدیق	آمدیم نبودید رفتیم	رضا حداد	تماشاخانه ایرانشهر	اردیبهشت ۹۱
۵۷	مونا تهرانی موید	قصر مه آلود	گروه تئاتر دازل	تالار وحدت	بهمن ۹۰
۵۸	مونا تهرانی موید	بیست هزار فرسنگ زیر دریا	جوزیه دی بودو	تالار قشقای	بهمن ۹۰
۵۹	امیر احمد معینی	شمس پرنده	پری صابری	تالار وحدت	آذر ۹۰
۶۰	علیرضا احمدی	عجایب المخلوقات	رضا ثروتی	خانه هنرمندان / تالارسمندریان	خرداد ۹۱

Page	Photographer	Theater	Director	Veau	Due Date
40	Parinaz Ale Agha	Waiting for Godot	Amir Shams	Entezami Hall	Sep/Oct.2011
41	Matin Rajabi	Glass Days	Sajad Afsharian	Entezami Hall	Oct/Nov.2012
42	Zahra Rastgar	Don Quixote with Unwelling MohsenGreat Panishment	Ali Asghar Dashti	Chaharso Hall	Dec2011/Jan2012
43	Leila Farahmand	Don Quixote with Unwelling MohsenGreat Panishment	Ali Asghar Dashti	Chaharso Hall	Dec2011/Jan2012
44	Khashayar Hesami	Strang Creatures	Reza Servati	Samandarian Hall	Apr/May.2012
45	Sharare Sameie	Gilgamesch	Babak Mehri	Ave Home Theater	Sep/Oct.2012
46	Alireza Motevalian	The Bandit	Alireza Kooshki Jalali	Main Hall of City Theater	Oct/Nov.2012
47	Peyman Irvani	The horsefest behind the window	Hadi Kamali Moghadam	Azadi Tower	"May/June.2012 and Apr/May2012"
48	Peyman Irvani	Saghi	Amir Dezhakam	Main Hall of City Theater	Aug/Sep.2012
49	Mandana Ranjbar Cheshmeh Sorkhi	Sketch	Jaber Ramazani	Molavi Hall	Nov/Dec.2012
50	Sharare Sameiee	Third day of a week called Incorrectly sunday	Roksana Bahram-Hasan Barzegar	Hafez hall	Oct/Nov.2012
51	Shermin Vali Mohamad	Tragic Changes of Mr. Saad life	Ehsan Shayan Fard	Andishe Hall	Oct/Nov.2012
52	Mohamad Mehdi Karbasieh	Game of Ghiaseddin Ma Alfaregh	Seyed Mohamad Mosavat	Molavi Hall	Oct/Nov.2012
53	Seyed Mehdi Mesbahi	My Name is Iraj ...	Abdollah Barjasteh	Emam Reza Hall	Aug/Sep.2012
54	Ehsan Neghabat	Sketch	Jaber Ramazani	Molavi Hall	Oct/Nov.2012
55	Hossein Esmaeeli khoshmardan	Gilgamesh	Babak Mehri	Ave Home Theater	Sep/Oct.2012
56	Leili Sedigh	We Came you ...	Reza Hadad	Iranshahr Theater	Apr/May.2012
57	Mona Tehrani Moayed	Foggy Palace	Dazzle Theater Group	Vahdat Hall	Jan,feb.2012
58	Mona Tehrani Moayed	20000 leagues under the Sea	Jouzieh di boodo	Ghashghaee Hall	Jan,feb.2012
59	Amir Ahmad Moieni	Shams e parande	Pari Saberi	Vahdat Hall	Nov/Dec.2012
60	Alireza Ahmadi	The Most Wonderful Creatures	Reza Servati	Samandarian Hall	May/June.2012

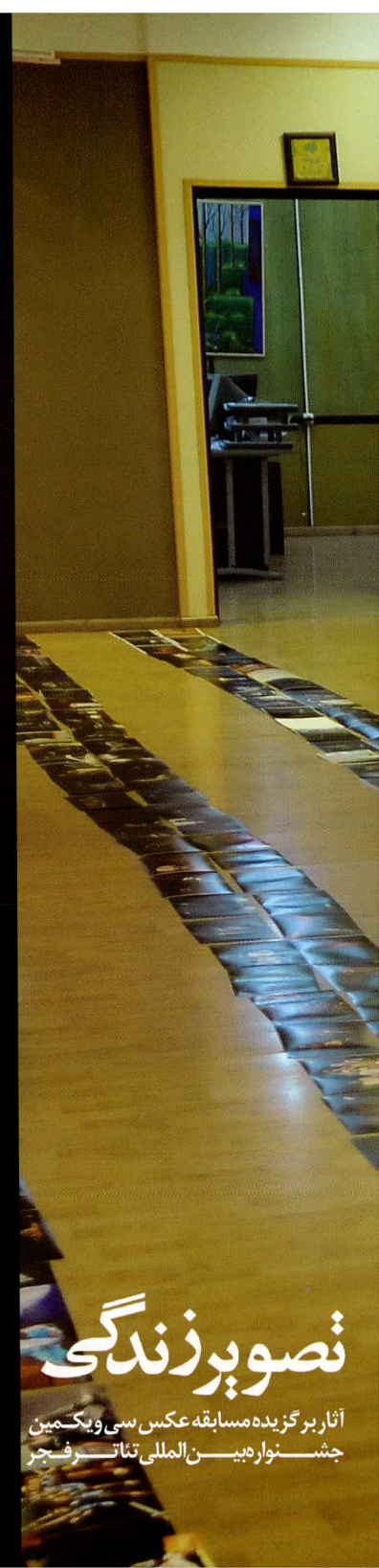






# Image of Life

Selected Works of Photography Competition of 31st Fajr International Theater Festival

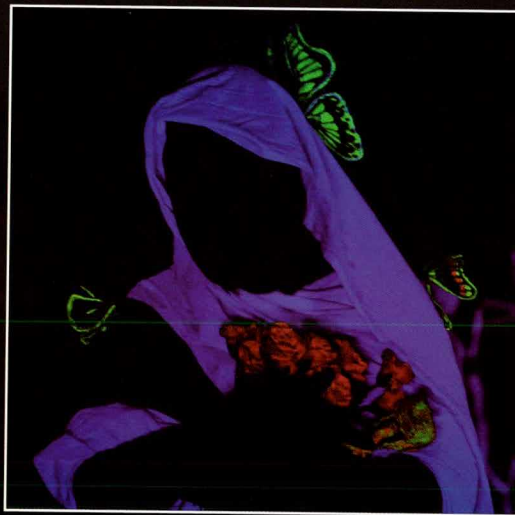


# نصو پر زندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

# نصو پر زندگی

آثار برگزیده مسابقه عکس سی و یکمین  
جشنواره بین المللی تئاتر فجر



The First Prize

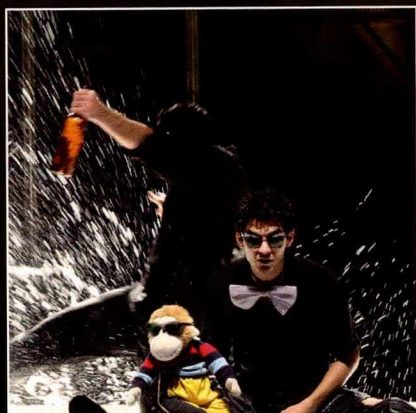
رتبه اول

كاوه كرمی | KAVE KARAMI



# Image of Life

Selected Works of Photography Competition  
of 31<sup>st</sup> Fajr International Theater Festival



Third Prize

رتبه سوم

Ava Kiaie | آوا کیایی



Second Prize

رتبه دوم

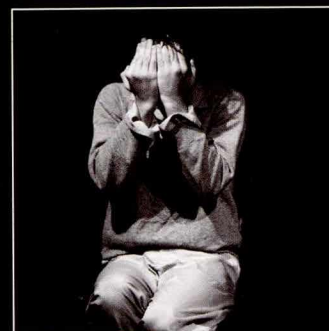
Reza Ghasemi Zarnoushe | رضا قاسمی زرنوشه



Appreciate

شایسته تقدیر

Leili Sedigh | لیلی صدیق



Appreciate

شایسته تقدیر

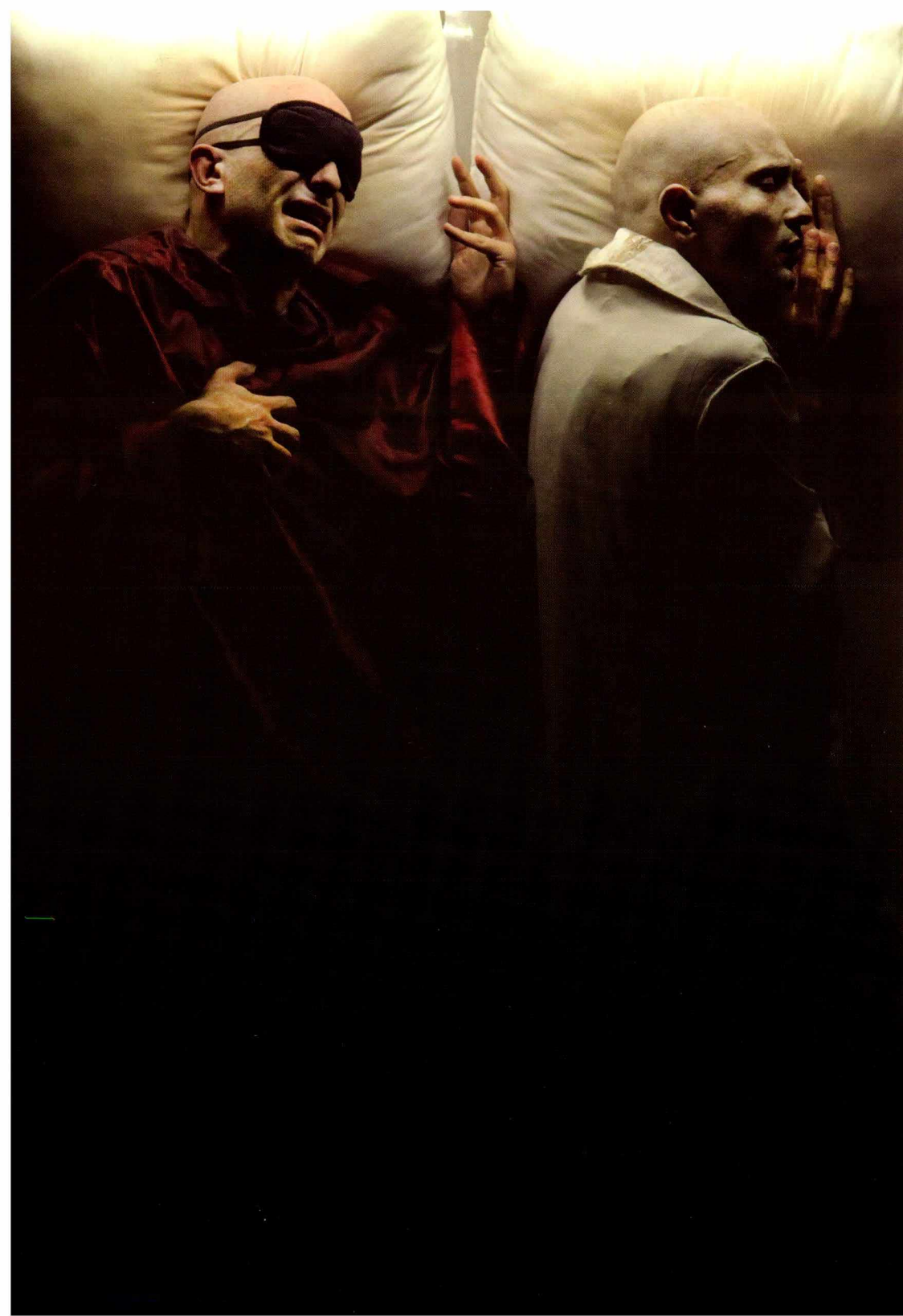
Shermin Vali Mohamad | شرمین ولی محمد





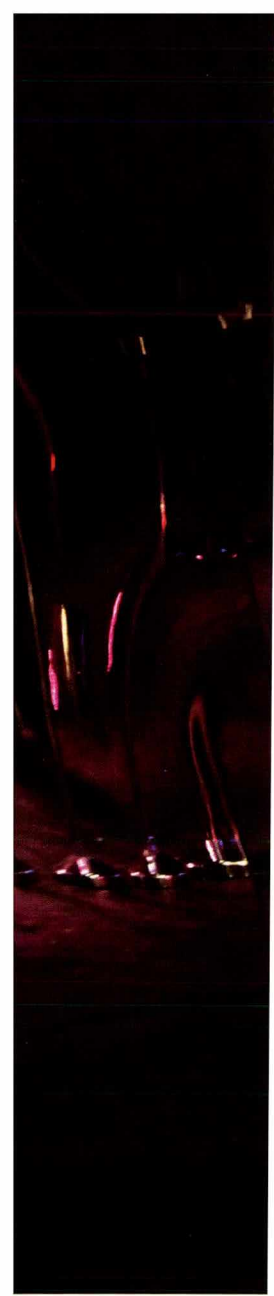
Ava Kiaie | Ship No.126, Shahram Nooshir

آوا کبابی | کشتی ۱۲۶، شهرام نوشیر



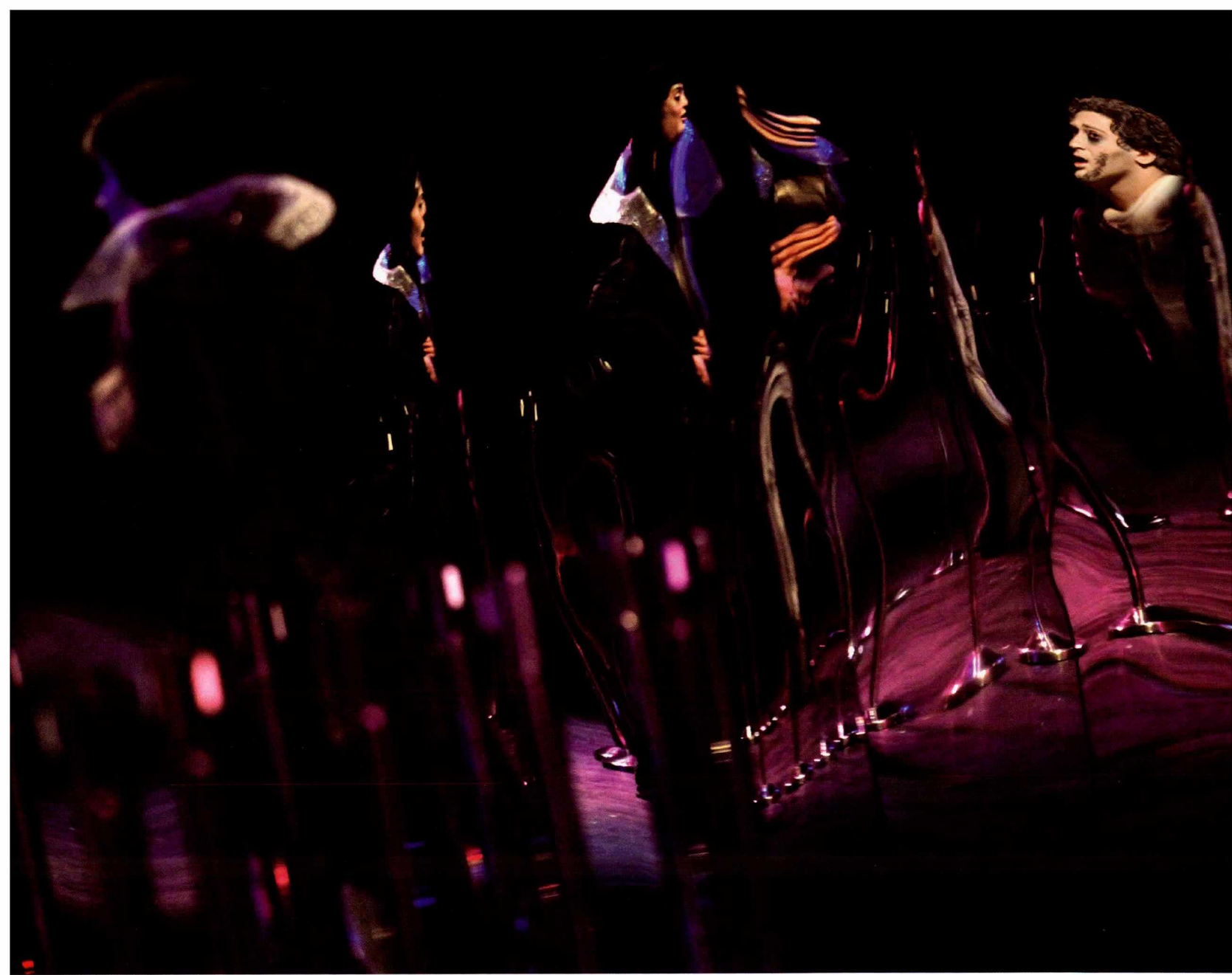
آوا کبابی | مکبث، رضا ثروتی

Ava Kiaie | Macbeth, Reza Servati



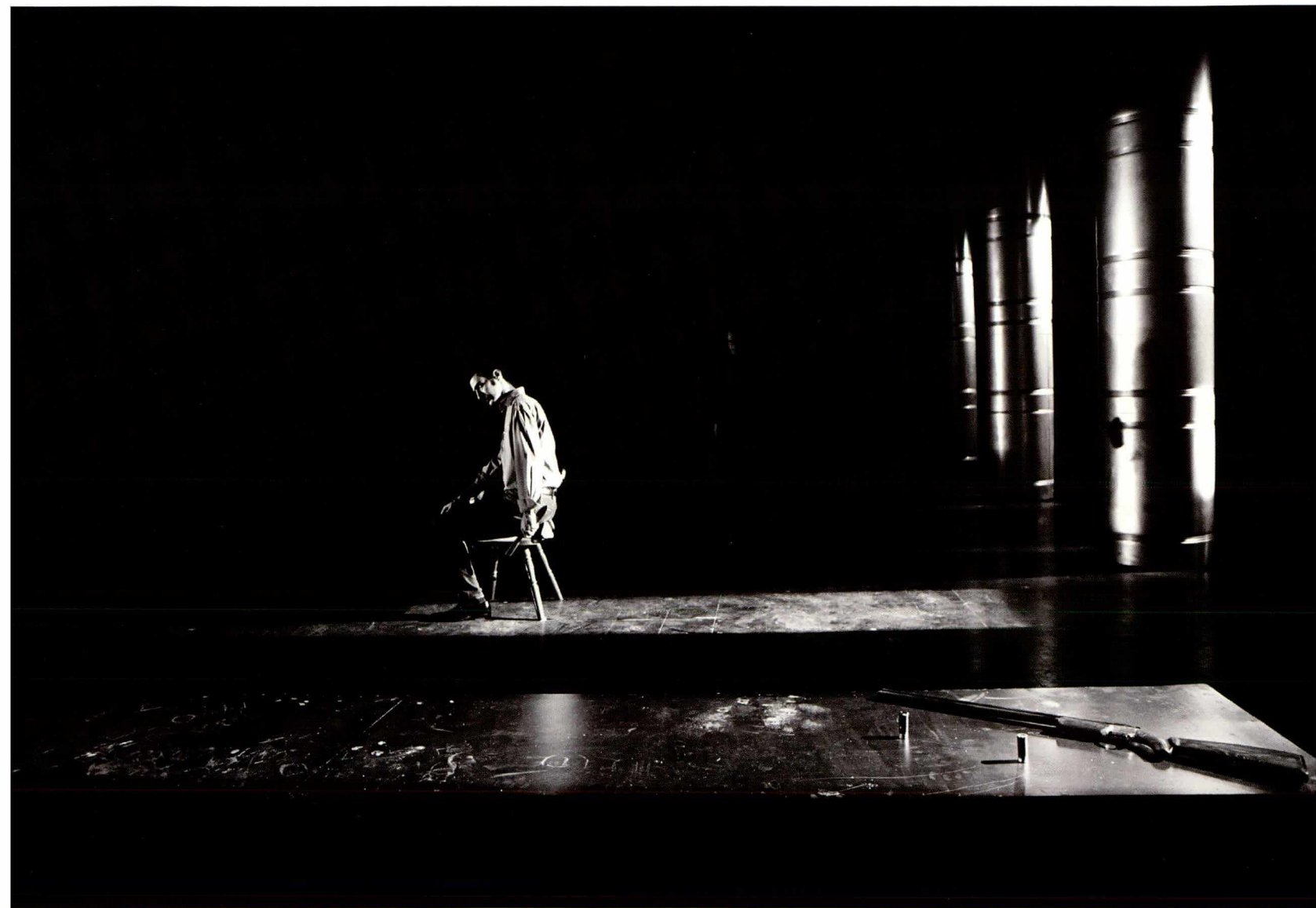
ساغر برکات | آوای گل، یاسر خاسب

Saghar Barakat | Sound of Mud, Yaser Khaseb



اوا کيایي | سومین شنبه هفته که به اشتباه به اون میگویند دوشنبه، رکسانا بهرام-حسن برزگر

Ava Kiaie | Third day of a week called Incorrectly sunday, Roxana Bahram - Hasan Barzegar



Medi Ashna | Tank ( Makhzan), Jalal Tehrani

مهدي آشنا | مخزن، جلال تهرانی





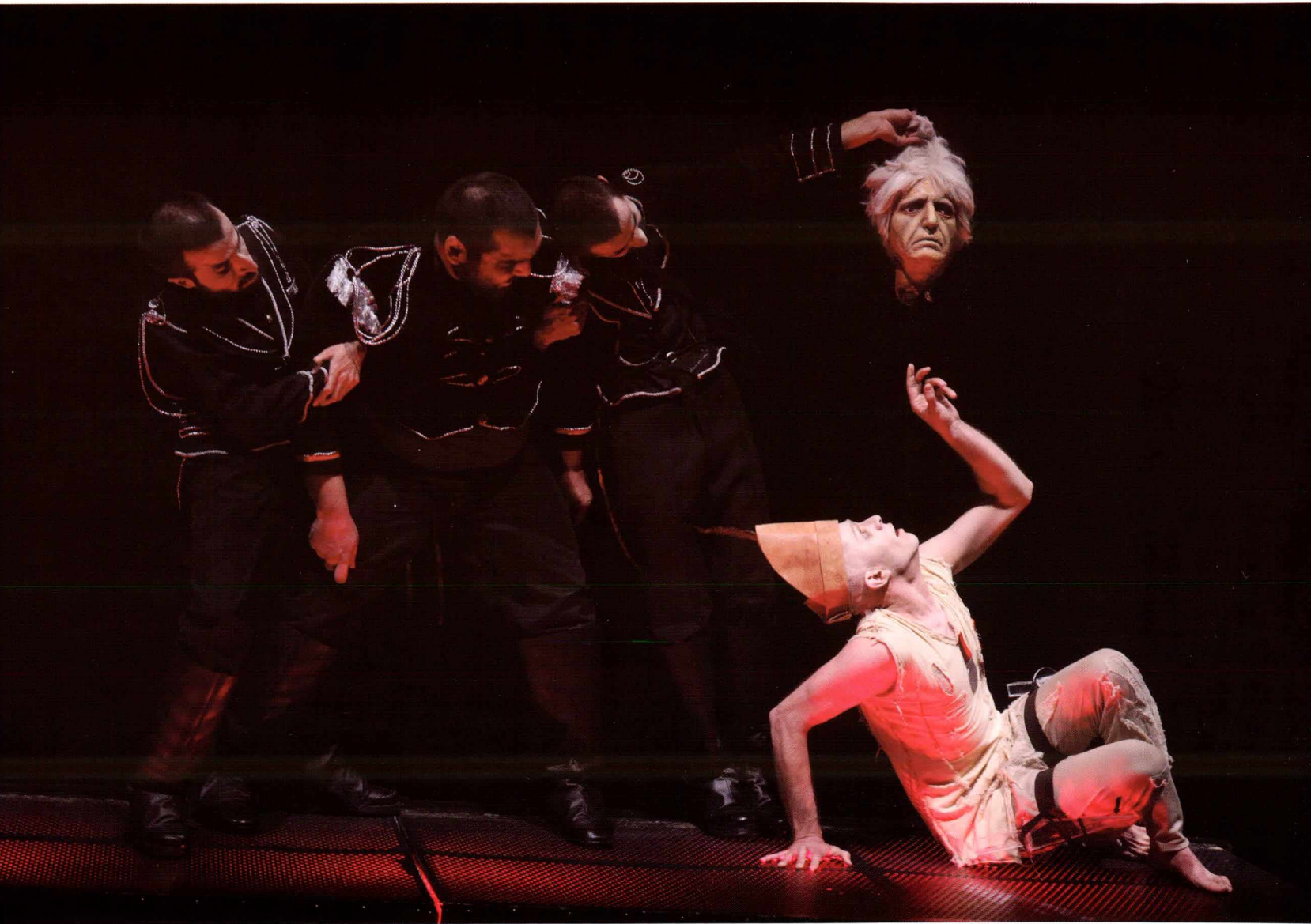
**Atefe Arani** | We came you were not There we went, Reza Hadad

**عاطفه آرانى** | آمدیم نبودید رفتیم، رضا حداد



Mansoure Ghelichi | Istadeha Sar Sourakhe Soup Khori, Ali Saghafi

منصوره قلیچی | ایستاده‌ها سر سوراخ سوپ خوری، علی ثقفی



Nader Rezaeian | Macbeth, Reza Servati

نادر رضائیان | مکبث، رضا ثروتی



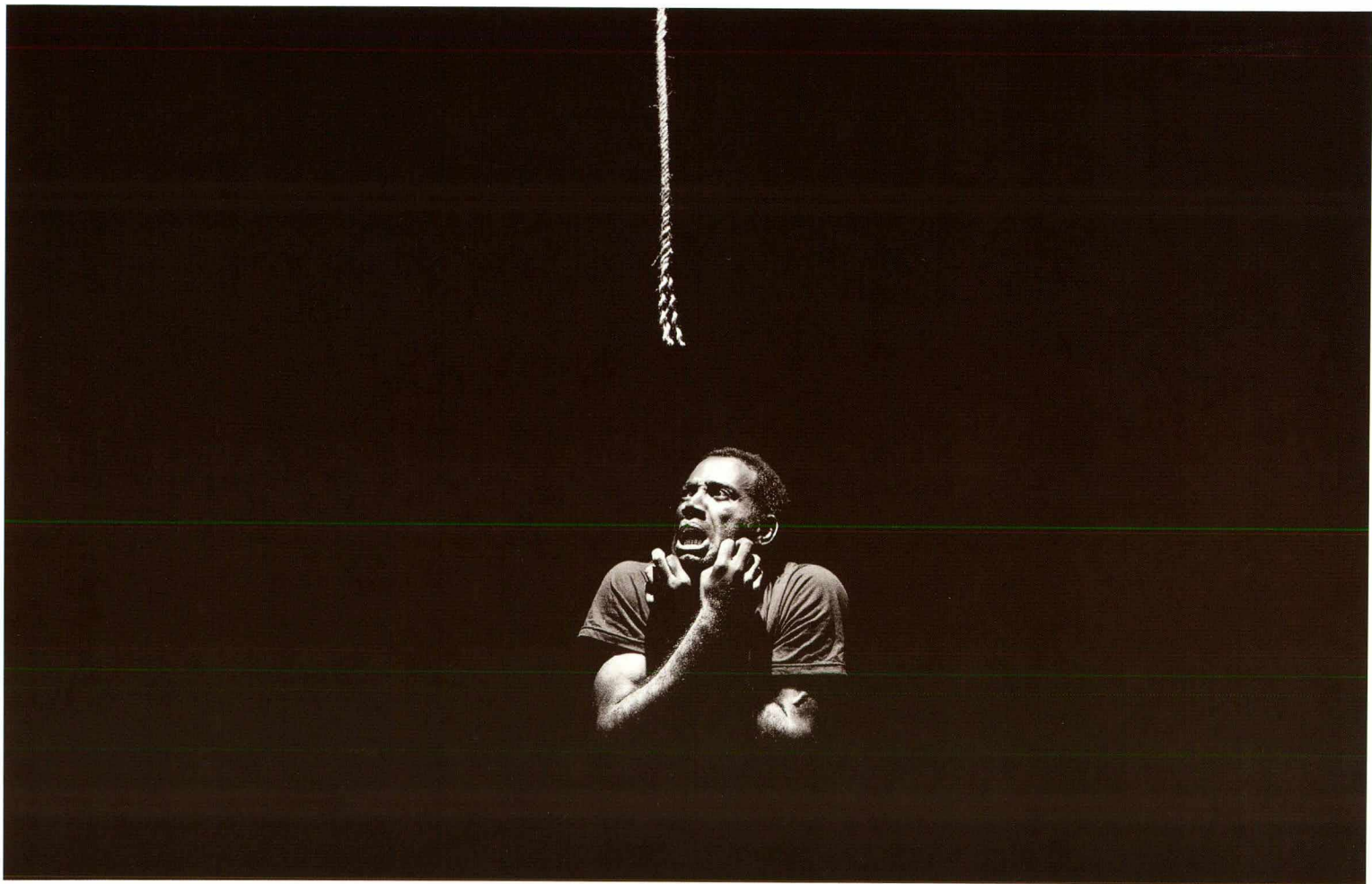
Mansoure Ghelichi | Ruye Neybandi, Mehdi Bani

منصوره قلیچی | روی نی بندی، مهدی بانی



Mansoure Ghelichi | American Soldier, Reza Foadi

منصوره قلیچی | سرباز آمریکایی، رضا فوادی



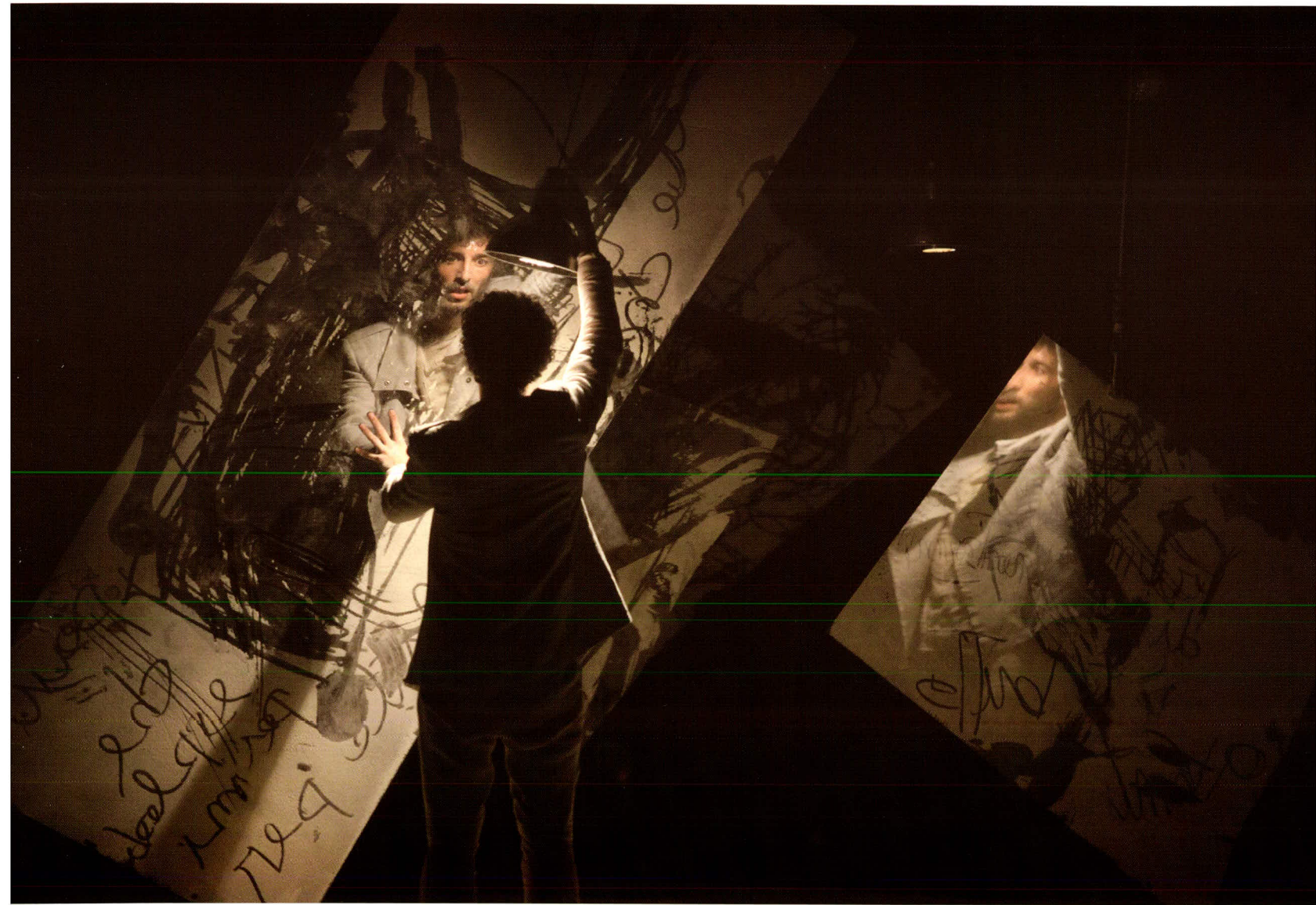
Reza Ghasemi Zarnoushe | Word and Men, Mehdi Mashhoor

رضا قاسمی زرنوشه | کلمات و مرد، مهدی مشهور



رضا قاسمی زرنوشه | خاطره ای نداشتم حتی اگر هزار سالم بود، قطب الدین صادقی

Reza Ghasemi Zarnoushe | I Had no Memorials even I was one Thousand years old , Ghotbeddin Sadeghi



Ruhollah Yazdani Behbahani | Lev, Kelodia Souras

روح ا... یزدانی بهبهانی | لو، کلودیا سوراس





Mehrdad Amini | Macbeth, Reza Servati

مهرداد امینی | مکبث، رضا ثروتی



Kaveh Karami | Amateurish-Tailor and 4 more Episodes, Leila Hosein zade

کاوه کرمی | خیاط ناشی و چهار اپیزود دیگر، لیلا حسین زاده



Mona Sadr Faridpour | Denmark Is Not A Place For Solitude, Ehsan Najj

مونا صدر فریدپور | دانمارک جایی برای خلوت نیست، احسان ناجی



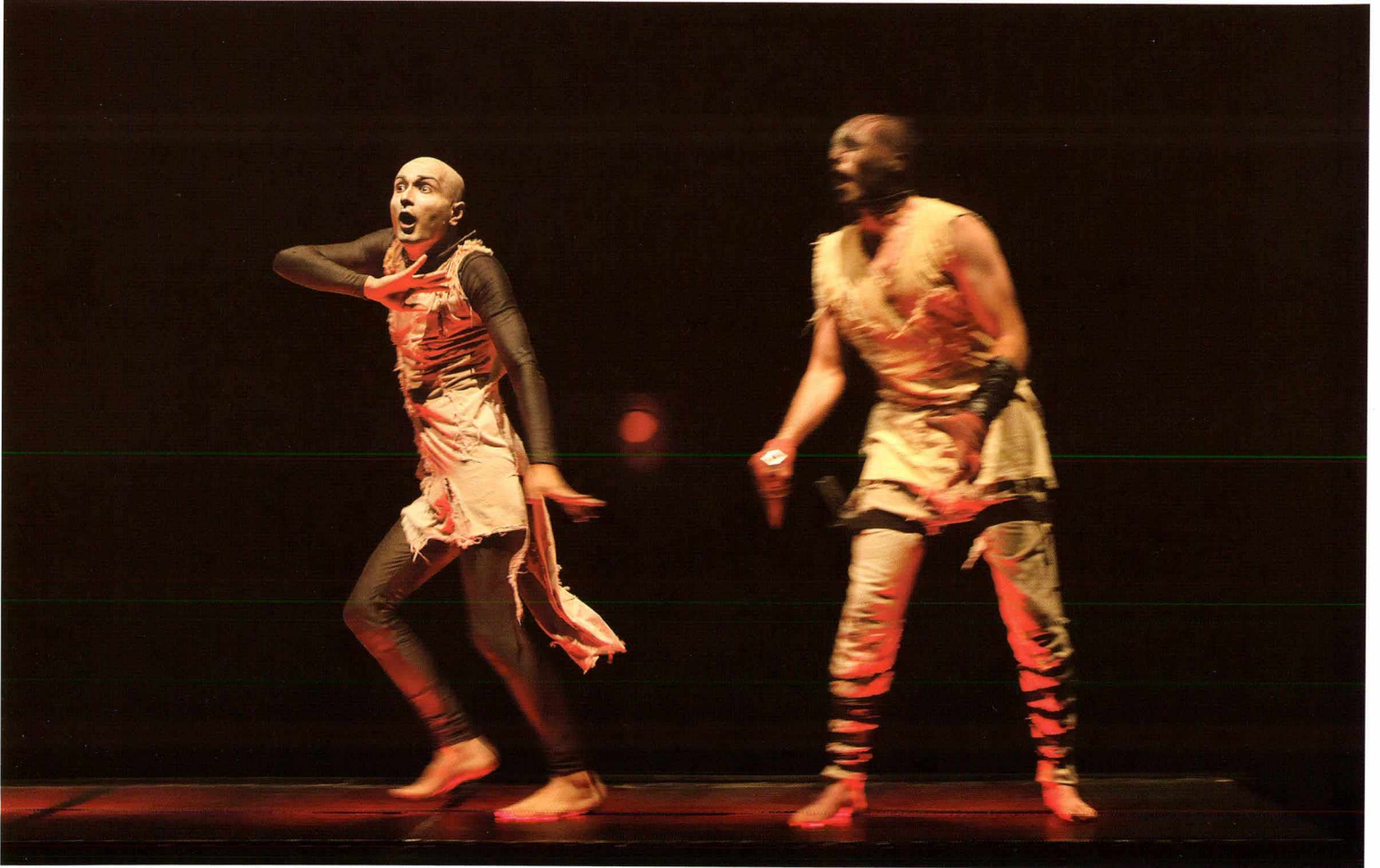
شیوا خدا بخش | سومین شنبه هفته که به اشتباه به اون میگویند دوشنبه، رکسانا بهرام - حسن برزگر

Shiva Khodabakhsh | Third day of a week called Incorrectly sunday, Roxana Bahram - Hasan Barzegar



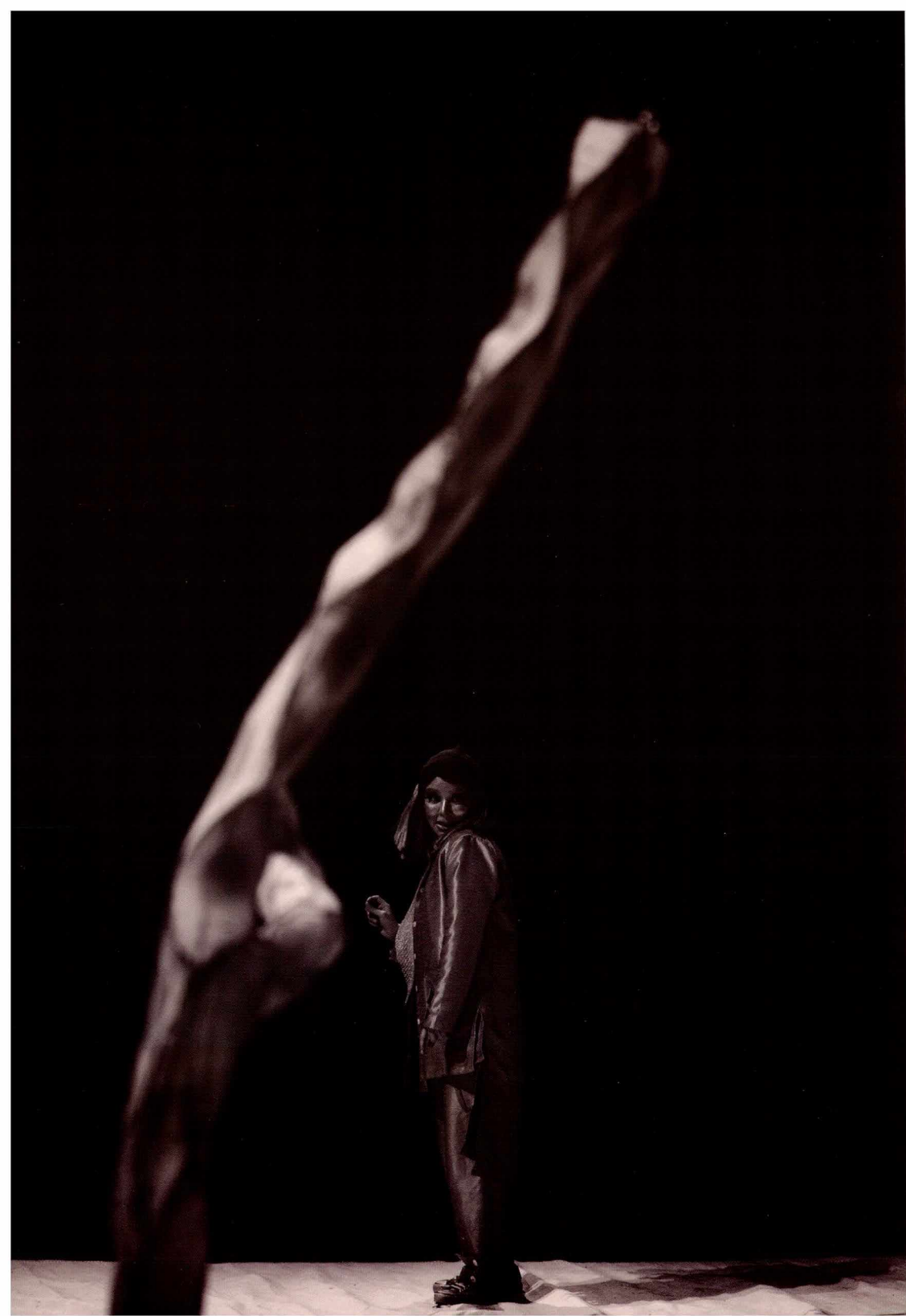
محمد وفايي | پاڼکوبي اسب‌های پشت پنجره، هادي کمالی مقدم

Mohammad Vafaie | The Horsefest Behind The Window, Hadi Kamali Moghadam



Reyhaneh Anari | Macbeth, Reza Servati

ریحانه اناری | مکبث، رضا ثروتی



آرزو اتحاد | یک تنبیه با شکوه، بهزاد مرتضوی

**Arezu Ettihad** | Great Panishment , Behzad Mortazavi



Hamid Khorami | Last Crop Bar, Ali Akbar Alizad

حمید خرمی | آخرین نوار کراپ، علی اکبر علیزاد





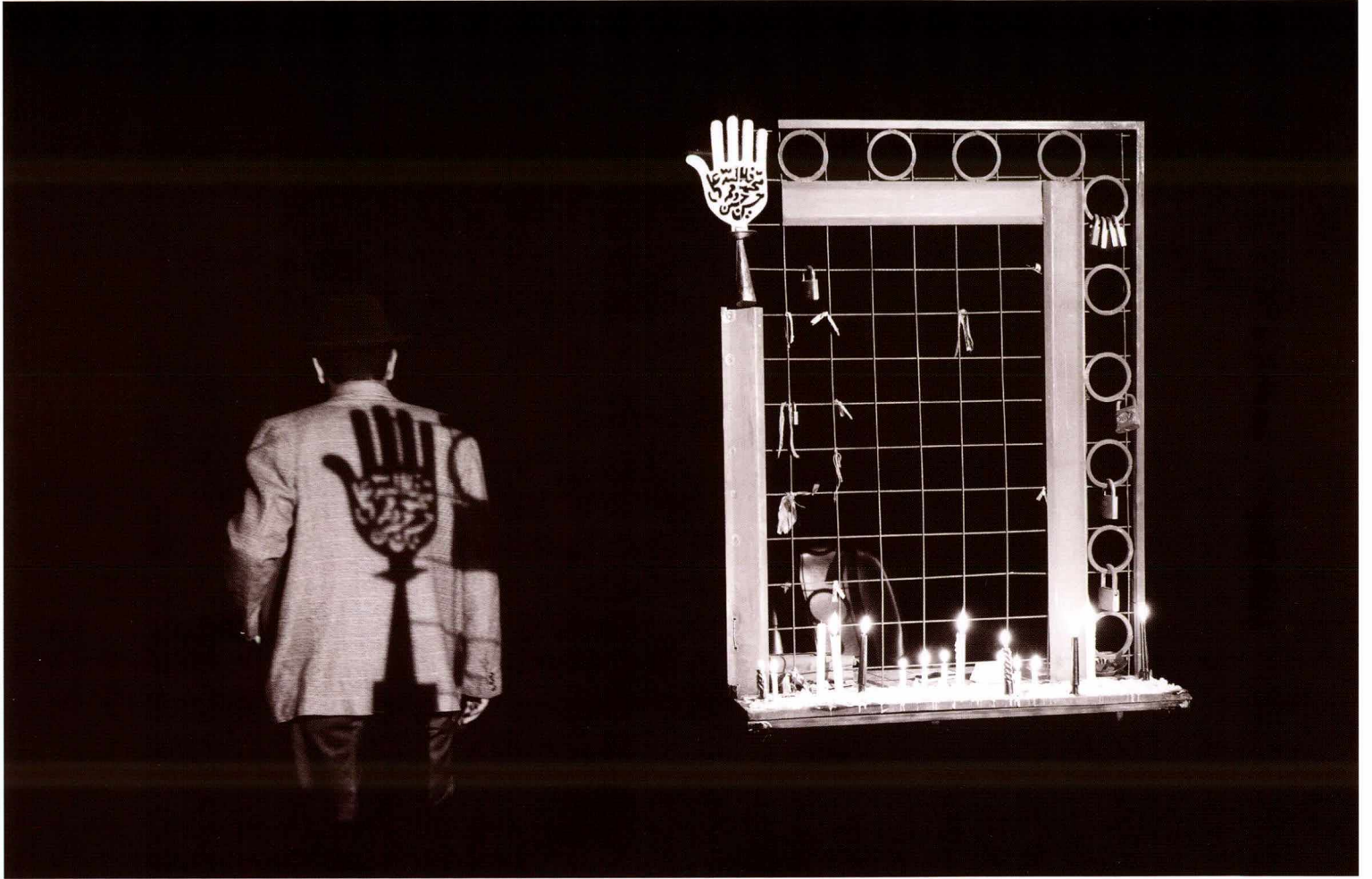
Leila Taheri rad | Daughters of Nan-e Darya, Maryam Shoghi

لیلا طاهری راد | دخترای ننه دریا، مریم شوقی



Parinaz Ale Agha | Waiting for Godot, Amir Shams

پریناز آل آقا | در انتظار گودو، امیر شمس



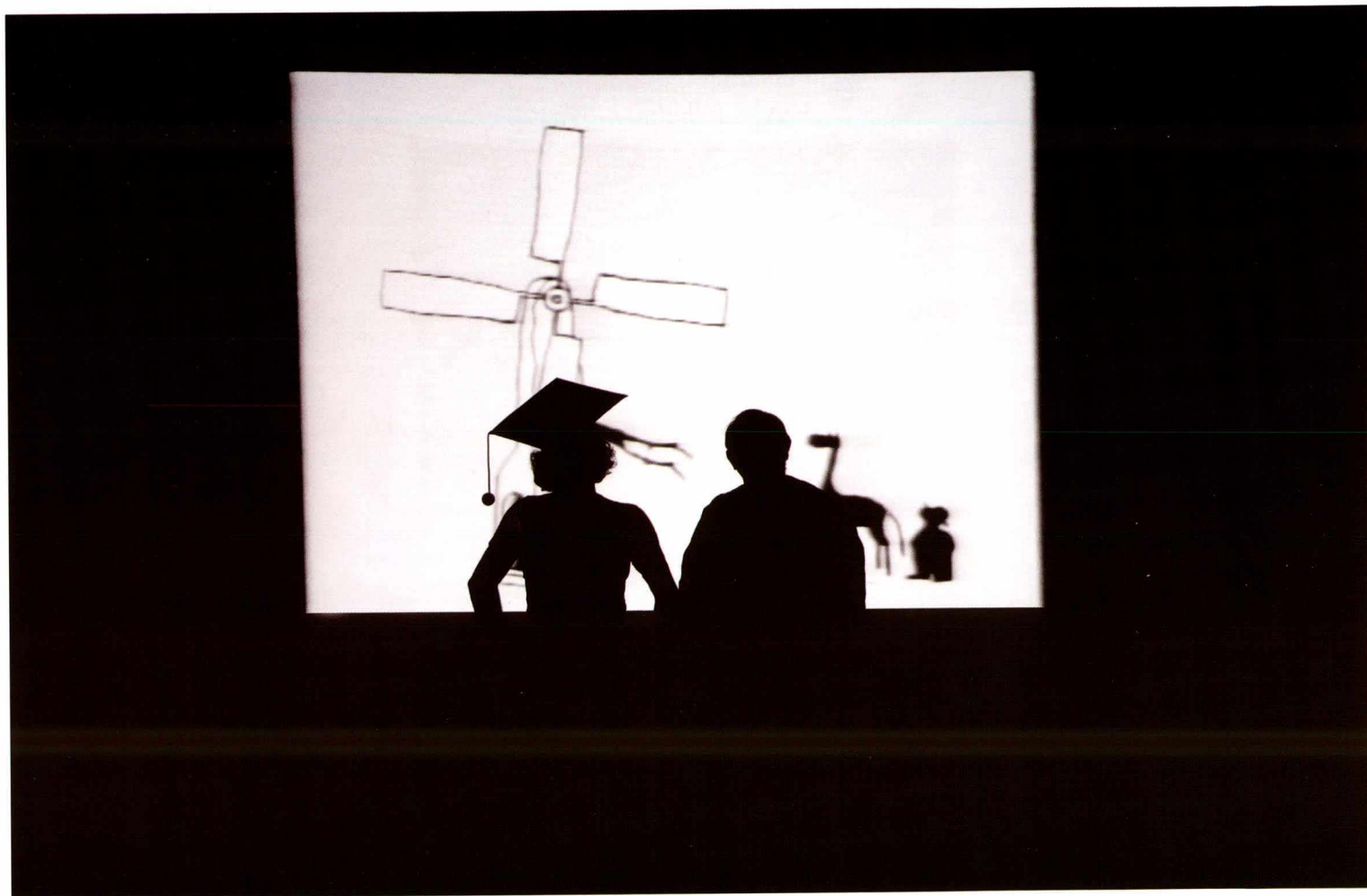
Matin Rajabi | Glass Days, Sajad Afsharian

متین رجبی | روزهای شیشه‌ای، سجاد افشاریان



Zahra Rastgar | Don Quixote with Unveiling Mohsen, Ali Asghar Dashti

زهرا رستگار | دن کیشوت با رونمایی از محسن، علی اصغر دشتی



لیلا فرهمند | دن کشوت بارونمایی از محسن، علی اصغر دشتی | Don Quixote with Unveiling Mohsen, Ali Asghar Dashti | Leila Farahmand



**Khashayar Hesami** | Strang Creatures, Reza Servati

خشایار حسامی | عجایب المخلوقات، رضا ثروتی



Sharare Sameie | Gilgamesch, Babak Mehri

شراره سامعی | گیلگمش، بابک مهری



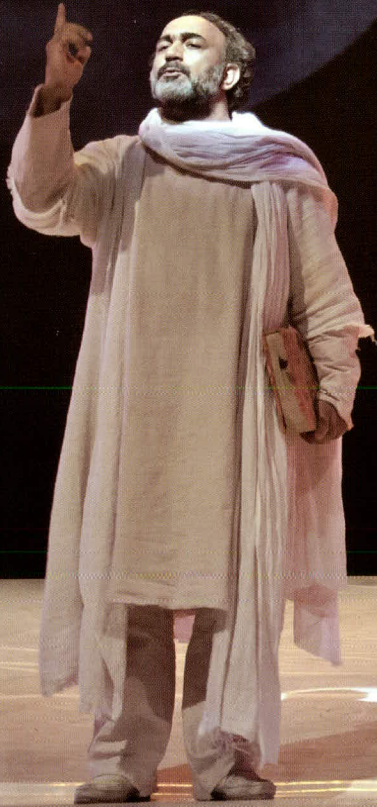
Alireza Motevalian | The Bandit, Alireza Kooshk Jalali

علیرضا متولیان | راهزنان، علیرضا کوشک جلالی





پیمان ایروانی | پایکوبی اسب ها پشت پنجره، هادی کمالی مقدم      Peyman Irvani | The Horsefest Behind The Window, Hadi Kamali Moghadam



Peyman Irvani | Saghi, Amir Dezhakam

پیمان ایروانی | ساقی، امیر دژاکام



Mandana Ranjbar Cheshmeh Sorkhi | Sketch, Jaber Ramazani

ماندانا رنجبر چشمه سرخی | اسکیس، جابر رمضانی



شراره سامعی | سومین شبیه ی هفته که به اشتباه به اون میگن دوشنبه، رکسانا بهرام - حسن برزگر

**Sharare Sameiee** | Third day of a week called Incorrectly sunday, Roxana Bahram - Hasan Barzegar



شرمین ولی محمد | تغییرات غم انگیز زندگی آقای صاد، احسان شایان فرد

Shermin Vali Mohamad | Tragic Changes of Mr. Saad Life, Ehsan Shayan Fard



محمد مهدي كرباسيه | بازی خانه قیاس الدین مع الفارق، سید محمد مساوات Seyed Mohamad Mosavat | Game of Ghiasedin Maalfaregh, Mohamad Mehdi Karbasieh



سید مهدی مصباحی | من ایرجم پسر فریدون یا سه قطره خون روی برف، عبدالله برجسته

Seyed Mehdi Mesbahi | My Name is Iraj Freidoun son or 3 Drops of Blood on Snow, Abdollah Barjasteh

احسان نقابت | اسکيس، جابر رمضانى

**Ehsan Neghabat** | Sketch, Jaber Ramazani







Hossein Esmaeeli Khoshmardan | Gilgamesh, Babak Mehri

حسین اسماعیلی خوشمردان | گیلگمش، بابک مهري



Leili Sedigh | We came You Were not There We Went, Reza Hadad

لیلی صدیق | آمدیم نبودید رفتیم، رضا حداد



Mona Tehrani Moayed | Foggy Palace, Dazzle Theater Groupe

مونا تهرانی موید | قصر مه آلود، گروه تئاتر دزل



Mona Tehrani Moayed | 2000 Leagues Under The Sea , Jouzieh Di Boodo

مونا تهرانی موید | بیست هزار فرسنگ زیر دریا، جوزیه دی بودو



Amir Ahmad Moieni | Flying Shams, Pari Saberi

امیر محمد معینی | شمس پرنده، پری صابری



Alireza Ahmadi | Strang Creatures, Reza Servati

علیرضا احمدی | عجایب المخلوقات، رضا ثروتی



## 27th International Fadjr Theater Festival

Director of Photo Competition: Siamak Zomorodi Motlagh  
Exhibition Location: Iranian Artists Forum, January 21-30, 2009  
Applicants' Works: 197 photos by 79 photographers  
Selected works: 79 photos by 36 photographers  
Photographers participated in competition and exhibition:  
Morteza Atabaki, Amir Amiri, Mehrdad Amini, Saghar Barakat, Milad Payami, Alireza Sameni, Mehdi Hasani, Ebrahim Hussein, Majid Khamseh, Golrakh Ravash, Roufeh Rostami, Mohammad Mehdi Zaboli, Sara Sasani, Ebrahim Seisan, Azam shadpour, Mohammad Shah Hussein, Bahman Sadeghi, Farshid Safari, Hasan Taheri, Nima Ali Zadeh, Samaneh Gholam Nejad, Golriz Farmani, Abbas Kosari, Mehdi Kourosh Nia, Mani Lotfi Zadeh, Maryam Majd, Sahar Mokhtari, Peiman Maleki Moghadam, Tahmineh Monzavi, Reza Mousavi, Azadeh Mirzaie, Meisam Mirzandeh Del, Mahnaz Minavand, Darioush Najafi, Seyed Mousa Hashem Zadeh, Shekoufeh Hashemian

### Winners:

Appreciation: Raoufeh Rosatami, photo of performance "Pinocchio"; Mohammad Mehdi Zaboli for photo of the performance "Painting with Dew"; Azadeh Mirzaie for photo of the performance "Ship of Satan"; Majid Khamseh for photo of the performance "Recitation session of Eng. Navid Makan's Passions and his wife Rokhshid Farzin"

### Third Place:

Milad Payami for photo of the performance "Daedalus and Icarus", Mehdi Hasani for photo of the performance "Vigilant House for Women" (Bidari Khan-e Nesvan)

### Second Place:

Abbas Kosari for photo of the performance "Among the Clouds"

### First Place:

Hasan Taheri for photo of the performance "Death of Danton"

## بیست و هفتمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

سیامک زمردی مطلق

(مدیر بخش عکس)

نمایشگاه آثار مسابقه عکس جشنواره در خانه هنرمندان ایران از ۲ تا ۱۱ بهمن ۸۷ آثار متقاضی حضور در مسابقه عکس: ۱۹۷ قطعه عکس از ۷۹ عکاس  
آثار راه یافته به مسابقه عکس و نمایشگاه: ۷۹ قطعه عکس از ۳۶ عکاس  
عکاسان حاضر در مسابقه و نمایشگاه:

مرتضی اتابکی، امیر امیری، مهرداد امینی، ساغر برکات، میلاد پیامی، علیرضا نامنی، مهدی حسنی، ابراهیم حسینی، مجید خمسه، گلرخ راوش، رتوفه رستمی، محمد مهدی زابلی، سارا ساسانی، ابراهیم سیسان، اعظم شادپور، محمدشاه حسینی، بهمن صادقی، فرشید صفاری، حسن طاهری، نیما علی زاده، سمانه غلامنژاد، گلریز فرمانی، عباس کوثری، مهدی کورش نیا، مانی لطفی زاده، مریم مجد، سحر مختاری، پیمان ملکی مقدم، تهمینه منزوی، رضا موسوی، آزاده میرزایی، میثم میرزنده دل، مهناز میناوند، داریوش نجفی، سید موسی هاشم زاده، شکوفه هاشمیان  
برگزیدگان:

تقدیر از: رتوفه رستمی برای عکس از نمایش "پینوکیو"، محمدمهدی زابلی برای عکس از نمایش "نقاشی با شبنم"، آزاده میرزایی برای عکس از نمایش "کشتی شیطان"، مجید خمسه برای عکس از نمایش "مجلس شبیه در ذکر مصائب مهندس نوید ماکان و همسرش رخسید فرزین"  
رتبه سوم: میلاد پیامی برای عکس از نمایش "دالوس و ایکاروس" و مهدی حسنی برای عکس از نمایش "بیداری خانه نسوان"  
رتبه دوم: عباس کوثری برای عکس از نمایش "در میان ابرها"  
رتبه اول: حسن طاهری برای عکس از نمایش "مرگ دانتون"



## مروری بر تاریخچه مسابقات عکس تئاتر جشنواره فجر

Review in History of Fajr Theatre Photography Competition

### 28th International Fajr Theater Festival

Director of Photo Competition: Siamak Zomorodi Motlagh

Exhibition Location: Iranian Artists Forum, January 22-31, 2010

Applicants' Works: 288 photos by 63 photographers

Selected works: 79 photos by 32 photographers, 25 photos by 5 photographers in Guest Section

Photographers participated in competition and exhibition:

Morteza Atabaki, Hussein Eskandar Zadeh, Ehsan Avani, Amir Amiri, Mehrdad Amini, Babak Borzouie, Saghar Barakat, Milad Beheshti, Arezou Bayat, Yahgoub Pazoki, Ebrahim Hussein, Golrokh Ravash, Mohammad Mehdi Zaboli, Sara Sasani, Mohammad Reza Soltani, Mehdi Zaboli, Sara Sasani, Mohammad Reza Soltani, Ebrahim Seisan, Azam Shad Pour, Fariba Shadian Pour, Hasan Taheri, Samaneh Gholam Nejad, Maliheh Kia Darbandsari, Hussein Golpa, Mani Lotfi Zadeh, Maryam Majd, Mohammad Mohebi, Peiman Maleki Moghadm, Reza Mousavi, Azadeh Mirzaie, Meisam Mirzende Del, Mahnaz minavand, Shekoufeh Hashemian, Yarta Yaran

Photographers participated in Guest Section (Exhibition): Masoud Pakdel, hamid Jebeli, Fataneh Dadkhah, Siamak Zomorodi Motlagh, Reza Moatari

Nominees:

Saghar Barakat "The Poor Macbeth"

Ebrahim Hussein "Anthem of hundred thousand Ofelias Falling in Love" (Sad Hezar Ofeliya-e Ashegh), Mohammad Reza Soltani "Fox-Hunting", Hussein Golpa "Fox-Hunting", Mani Lotfi Zadeh "Sky of Snowy Days"

Appreciation: Hussein Golpa and Mohammad Reza Soltani

Third Place:

Saghar Barakat

Second Place:

Mani Lotfi Zadeh

First Place:

Hasan Taheri

### بیست و هشتمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

سیامک زمرودی مطلق (مدیر بخش عکس)

نمایشگاه آثار مسابقه عکس جشنواره در خانه هنرمندان ایران از ۲ تا ۱۱ بهمن ۸۸ آثار متقاضی حضور در مسابقه عکس: ۲۸۸ قطعه عکس از ۶۳ عکاس آثار راه یافته به مسابقه عکس و نمایشگاه: ۴۷ قطعه عکس از ۳۲ عکاس + ۲۵ عکس از ۵ عکس در بخش میهمان

عکاسان حاضر در نمایشگاه (بخش مسابقه): مرتضی اتابکی، حسین اسکندرزاده، احسان اعوانی، امیر امیری، مهرداد امینی، بابک برزویه، ساغر برکات، میلاد بهشتی، آرزو بیات، یعقوب بازوکی، ابراهیم حسینی، گلرخ راوش، محمدمهدی زابلی، سارا ساسانی، محمدرضا سلطانی، ابراهیم سیسان، اعظم شادپور، فریبا شادیان پور، حسن طاهری، سمانه غلام نژاد، ملیحه کیادربندسری، حسین گلپا، مانی لطفی زاده، مریم مجد، محمد محبی، پیمان ملکی مقدم، رضا موسوی، آزاده میرزایی، میثم میرزنده دل، مهناز میناوند، شکوفه هاشمیان، یار تا یاران

عکاسان حاضر در نمایشگاه (بخش میهمان): مسعود پاکدل، حمید جبلی، فتانه دادخواه، سیامک زمرودی مطلق، رضا معطریان

بیانیه هیأت داوران:

به نام خالق زیبایی ها، هیأت داوران در نهایت صداقت سعی کردند، آنچه را که می بینند قضاوت کنند. قضاوت، کاری بسیار دشوار است و وقتی صحبت هنر پیش می آید قضاوت دشوارتر، جالب این است که تا هم اکنون نام برگزیدگان بر داوران پوشیده است و معیار ارزشگذاری، خود عکس ها بودند.

از تعداد ۲۸۸ عکس که به جشنواره رسید ۴۷ فریم در مرحله اول انتخاب شدند و سه عکس از آنها برگزیده شدند.

در انتظار عکس هایی بهتر بودیم، حتی عکس های منتخب هم کامل و مطلق نیستند. همه می دانیم تئاتر هنری مظلوم و فاخر تلقی می شود و عکاسی از آن فقط عشق است و فداکاری.

تئاتر را هنری میرا می دانند، باشد که عکاسان عاشق، این هنر را با ثبت خود جاویدان سازند. (حمید جبلی، فتانه دادخواه، رضا معطریان)

ب: کاندیداها:

ساغر برکات برای عکس از نمایش «بیچاره مکبث»

ابراهیم حسینی برای عکس از نمایش «صد هزار اقلیای عاشق»

محمدرضا سلطانی برای عکس از نمایش «شکار روباه»

حسن طاهری برای عکس از نمایش «شکار روباه»

حسین گلپا برای عکس از نمایش «شکار روباه»

مانی لطفی زاده برای عکس از نمایش «آسمان روزهای برفی»

برگزیدگان:

تقدیر از حسین گلپا و محمدرضا سلطانی

رتبه ی سوم: ساغر برکات

رتبه ی دوم: مانی لطفی زاده

رتبه ی اول: حسن طاهری

## 29th International Fajr Theater Festival

Director of Photo Competition: Kourosh Peiro

Exhibition Location: Iranian Artists Forum, February 12-19, 2011

Applicants` Works: 269 photos by 52 photographers

Selected works: 47 photos by 27 photographers in Single Images Section, 20 photos by 18 photographers in Photo collection Section

Photographers participated in Single Images Section:

Amir Amiri, Naghmeh Arjmand, Morteza Atabaki, Hussein Eskandar Zadeh, Mehrdad Amini, Ehsan Avani, Mehdi Ashena, saghar Barakat, Milad Beheshti, Mehdi Parsi, Ali Hadadi Asl, Ebrahim Hussein, Siamak Zomorodi Motlagh, Vahid Zakeri Rad, Alireza Sameni, Mohammad Reza Soltani, Lili Sedigh, Hasan Taheri, Golriz Farmani, Malihkeh Kia Darband Sari, Parizad Goudarzi, Hussein Golpa, Reza Mousavi, Artoran Najafi, Hadi Navid, Mousa Hashem Zadeh, Shekoufeh Hashemian

Photographers participated in Photo Collection Section:

Mehdi Ashena, Morteza Atabaki, Mehrdad Amini, Arezou Bayat, Ebrahim Hussein, Ehsan Rafati Darian, Siamak Zomorodi Motlagh, Alireza Sameni, Mohammad Reza Soltani, Azam Shad pour, Sheida Safari Far, Hasan Taheri, Ava Kiaie, Hussein Golpa, Mahnaz Minavand, Hadi Navid

Photo Collection Section:

Nominees:

Morteza Atabaki "Prof. Bobous"

Hadi Navid "to phior not to phi"

Siamak zomorodi Motlagh "Butterflies" and "Revelation about a Quiet Feast"

Ehsan Rafati Darian "Song of Farthest Foggy Shore of the Earth"

Mohammad Reza Soltani " Caligua"

Mehrdad Amini "Prof. Bobous"

Winners:

Mehrdad Amin was appreciated for photo of the performance "Prof. Bobous"

Third Place: Mohammad Reza solatani Tehrani "Caligula"

Second Place:

Ehsan Rafati Darian "Song of Farthest Foggy Shore of the Earth"

Third Place:

Siamak Zomorodi Motlagh "Butterflies"

Single Images Section:

Niminees:

Morteza Atabaki "Macondo"

## بیست و نهمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

کوروش پیرو (مدیر بخش عکس)

نمایشگاه آثار مسابقه عکس جشنواره در خانه هنرمندان ایران از ۲۳ تا ۳۰ بهمن ۸۹

آثار متقاضی حضور در مسابقه عکس: ۲۶۹ عکس از ۵۲ عکاس

آثار راه یافته به مسابقه عکس و نمایشگاه: ۴۷ عکس از ۲۷ عکاس در بخش تک

عکس + ۲۰ عکاس از ۱۸ عکاس در بخش مجموعه عکس

عکاسان حاضر در بخش تک عکس:

امیر امیری، نغمه ارجمند، مرتضی آتابکی، حسین اسکندر زاده، مهرداد امینی، احسان اعوانی، مهدی آشنا، ساغر بارکات، میلاد بهشتی، مهدی پارسی، علی حدادی اصل، ابراهیم حسینی، سیامک زمردی مطلق، وحید ذاکری راد، علیرضا ثامنی، محمد رضا سلطانی، لیلی صدیقی، حسن طاهری، گلریز فرماتی، ملیحه کیا دربندسری، پریناد گودرزی، حسین گلپه، رضا موسوی، ارتوران نجفی، هادی نوید، موسی هاشم زاده، شکوفه هاشمیان

عکاسان حاضر در بخش مجموعه عکس:

مهدی آشنا، مرتضی آتابکی، مهرداد امینی، آرزو بیات، ابراهیم حسینی، احسان رافتی داریان، سیامک زمردی مطلق، علیرضا ثامنی، محمد رضا سلطانی، اعظم شادپور، شیدا صفاری فر، حسن طاهری، عسل طاهری، مصطفی قاهری، آوا کیایی، حسین گلپه، مهناز میناوند، هادی نوید

بیانیه هیأت داوران:

به نام خدا

در میان هنرهای تجسمی، عکاسی بیشترین تعداد افراد درگیر با این هنر تصویری را داراست و در این میان عکاسی تئاتر یکی از همراهان آبرودار انقلاب دیجیتال شده است.

کیفیت آثار ارایه شده در این دوره، نوید غرور انگیزی را در خود داشت که سالهای سال برای عکاسی تئاتر ایران آرزوی می کردیم.

عکاسی تئاتر در پیچ و خم های کم تجربه و امکانات و تجهیزات ناچیز در گذشته ای دور و نزدیک و کج فهمی ها، خوشبختانه امروزه در مسیر همواری از تجربه و امکانات تکنولوژیک روز جهان قرار گرفته است.

این افق روشن در درجه اول و بیشتر از اهمیت وجودی امکانات تکنولوژیک، در این واقعیت نهفته است که کارگردانان و دیگر عوامل اجرایی تئاتر امروز ایران در ک واقعی تری از نقش عکاس و عکاسی تئاتر پیدا کرده اند و فضاهای حرفه ای موجود در صحنه و پشت صحنه تولید عکس های این دوره از مسابقه عکس تئاتر، مؤید این واقعیت است.

هیأت داوران در بررسی آثار این دوره با تعداد مجموعه عکسهای متعددی از یک نمایش واحد، از طرف چندین عکاس روبه رو بودند که البته در این میان ابتکار خارق العاده انجمن عکاسان تئاتر ایران که در دو سال اخیر امکان عکاسی از یک نمایش را برای صدها عکاس و در یک نمایش ویژه فراهم کرده اند، بسیار چشمگیر بود. ابتکاری که در صورت تکرار و در نظر گرفتن ظرافت های دقیق اجرایی، قطعاً افزایش تعداد عکاسان و نگاه های عکاسانه حرفه ای را در عرصه عکاسی تئاتر ایران بیمه خواهد کرد (سیف.ا. صمدیان، حسن غفاری، عباس کوثری)

Mehrdad Amin "Macbeth"  
Hussein Eskandar zadeh "Return... Next One"  
Shekoufeh Hashemian "Story of a Stairway"  
Saghar Barakat "Revelation About a Quiet Feast"  
Vahid zakeri Rad "Listen in Order to Hear"  
Naghmeh Arjmand "Citywithout Sky"  
Winners  
Vahid zakeri Rad was appreciated for photo of performance "Listen in Order to Hear"  
Third place:  
Morteza Atabaki "Macondo"  
Second Place:  
Hussein Eskandar Zadeh "Return... Next One"  
First Place:  
Mehrdad Amini "Macbeth"

بخش مجموعه عکس

کاندیدها:

۱ - مرتضی آتابکی برای مجموعه عکس از نمایش "پروفسور بوبوس"  
۲ - هادی نوید برای مجموعه عکس از نمایش "to phior not to phi"  
۳ - سیامک زمردی مطلق برای مجموعه عکس از نمایش های "پروانه ها" و "مکاشفه در باب یک میهمانی خاموش"  
۴ - احسان رافتی داریان برای مجموعه عکس از نمایش "آواز دورترین کرانه مه آلود زمین"

۵ - محمدرضا سلطانی برای مجموعه عکس از نمایش "کالیگولا"

۶ - مهرداد امینی برای مجموعه عکس از نمایش "پروفسور بوبوس"

برگزیدگان:

تقدیر از مهرداد امینی برای مجموعه عکس از نمایش "پروفسور بوبوس"

رتبه سوم

"محمدرضا سلطانی تهرانی" برای مجموعه عکس از نمایش "کالیگولا"

رتبه‌ی دوم

"احسان رافتی داریان" برای مجموعه عکس از نمایش "آواز دورترین کرانه مه

آلود زمین"

رتبه‌ی اول:

"سیامک زمردی مطلق" برای مجموعه عکس از نمایش "پروانه ها"

بخش تک عکس

کاندیدها:

۱ - مرتضی آتابکی برای عکس از نمایش "ماکاندو"

۲ - مهرداد امینی برای عکس از نمایش "مکبث"

۳ - حسین اسکندرزاده برای عکس از نمایش "مرجوع .. نفر بعد"

۴ - شکوفه هاشمیان برای عکس از نمایش "داستان یک پلکان"

۵ - ساغر برکات برای عکس از نمایش "مکاشفه در باب یک میهمانی

خاموش"

۶ - وحید ذاکری راد برای عکس از نمایش "گوش کنید می شنوید"

۷ - نغمه ارجمند برای عکس از نمایش "شهر بدون آسمان"

برگزیدگان:

تقدیر از وحید ذاکری راد برای عکس از نمایش "گوش کنید می شنوید"

رتبه‌ی سوم:

"مرتضی آتابکی" برای عکس از نمایش "ماکاندو"

رتبه‌ی دوم:

"حسین اسکندرزاده" برای عکس از نمایش "مرجوع ...نفر بعد"

رتبه‌ی اول:

مهرداد امینی برای عکس از نمایش "مکبث"

## 30th International Fadjr Theater Festival

## سی امین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

Director of Photo Competition: Reza Moatarian  
Exhibition Location: Iranian Artists Forum, February 1-10, 2011  
Applicants` Works: 502 photos by 113 photographers  
Selected works: 61 photos by 46 photographers  
Photographers participated in competition section and exhibition:

Amir Khoami, Erfan Ghiasi, Eshagh Aghaie, Atefeh Arani, Abbas Kosari, Farshid Safari, Fatemeh Erfnian, Hussein Eskandar zadeh, Alireza Ahmadi, Hadi Panahi, Ebrahim Husseini, Ghaderi, Hussein Alizadeh, Arezou Etehad, Azadeh Mirzaie, Husein Inanlou, Amin Amanat, Mani Lotfi zadeh, Leila Ebrahimi, Hussein Mousavi Faraz, Lili Sedigh, Mansoureh Ghelichi, Mahnaz Minavand, Abolfazl Nesaie, Ali Hadad Asl, Mehdi Ashena, Mohammad Vafaie, Mehrdad Motejali, Mehdi Hasani, Mehdi Mesbahi, Mehrdad Amini, Mohammad Shah Husseini, Mousa Hashem Zadeh, Milad Payami, Mona Sadr Farid Pour, Mohammad Mohebi, Mostafa Ghaheri, Salar Salari, Reza Ghasemo Zarnousheh, Shiva Khoda Bakhsh, Shekoufeh Hashemian, Rouzbeh Vatan Khah, Tahmineh Monzavi, Reza Mousavi

Photo Competition section

Appreciation:

Atefeh Arani for photo of the performance "Stomping Horses Behind Window" (Paykoubi-e Asbhay-e Posht-e Panjere), Mehdi Hasani "Pandora 88", Abbas Kosari "Ivanov", Reza Mousavi "Rostam and Esfandiar"

Special Award for Mehrdad Motejali photo of the performance "Letters to Teb"

Third Place:

Mehdi Ashena "Unfinished Story ; Woytsek"

Second Place:

Mani Lotfi Zadeh "Darkness Like Sea"

First Place:

Mostafa Ghaheri "Pandora 88"

رضامعطریان (مدیر بخش عکس)

نمایشگاه آثار مسابقه عکس جشنواره در خانه هنرمندان ایران از ۱۲ تا ۲۱ بهمن ۹۰ آثار متقاضی حضور در مسابقه عکس: ۵۰۲ عکس از ۱۱۳ عکاس آثار راه یافته به مسابقه عکس و نمایشگاه: ۶۱ قطعه عکس از ۴۶ عکاس عکاسان حاضر در مسابقه و نمایشگاه:

امیر خادمی، عرفان غیائی، اسحاق آقایی، عاطفه آرانی، عباس کوثری، فرشید صفاری، فاطمه عرفانیان، حسین اسکندرزاده، علیرضا احمدی، هادی پناهی، ابراهیم حسینی، تاریز قادری، حسین علیزاده، آرزو اتحاد، آزاده میرزایی، حسین ایناتلو، امین امانت، مانی لطفی زاده، لیلا ابراهیمی، حسین موسوی فراز، لیلی صدیق، منصوره قلیچی، مهناز میناوند، ابوالفضل نسایی، علی حداداصل، مهدی آشنا، محمد وقایی، مهرداد متجلی، مهدی حسینی، مهدی مصباحی، مهرداد امینی، محمدشاه حسینی، موسی هاشم زاده، میلد پیامی، مونا صدر فریدپور، محمد محبی، مصطفی قاهری، سalar سالاری، رضا قاسم زرنوشه، شیوا خدایخش، شکوفه هاشمیان، روزبه وطن خواه، تهمینه متزوی، رضا موسوی

مسابقه عکس

برگزیدگان:

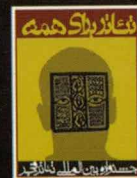
تقدیر از:

عاطفه آرانی برای عکس از نمایش "پایکوبی اسبها پشت پنجره" مهدی حسینی برای عکس از نمایش "پاندورا ۸۸"، عباس کوثری برای عکس از نمایش "ایوانف"، رضا موسوی برای عکس از نمایش "روستم و اسفندیار" جایزه ویژه مهرداد متجلی برای عکس از نمایش "نامه هایی به تب" رتبه ی سوم: مهدی آشنا برای عکس از نمایش "پوتسک، داستان ناتمام" رتبه ی دوم: مانی لطفی زاده برای عکس از نمایش "تاریکی همچون دریا" رتبه ی اول: مصطفی قاهری برای عکس از نمایش "پاندورا ۸۸"



# Image of Life

Selected Works of Photography Competition  
of 31<sup>st</sup> Fajr International Theater Festival



مؤسسه بین المللی تئاتر



انجمن هنرهای نمایشی ایران

Dramatic  
Arts  
Center

